

Condizioni Generali di Vendita

1. CONDIZIONI GENERALI - DEROGHE

Le presenti condizioni generali sono parte integrante di ogni contratto di vendita concluso dalla Tecan. Eventuali accordi in deroga necessitano della forma scritta.

2. OFFERTA E ACCETTAZIONE, RISERVATEZZA, RESTITUZIONE DI DOCUMENTI

2.1 Qualora non concordato diversamente, un'offerta di acquisto della Tecan è valida per la durata di 30 giorni a decorrere dal giorno di ricezione da parte del cliente. Successivamente essa sarà da considerarsi inefficace a tutti gli effetti.

In ogni caso la mancata accettazione da parte della TECAN della proposta di acquisto del cliente, anche se conforme ad un preventivo, non potrà ad alcun titolo essere considerata inadempimento.

2.2 Nessun tipo di documento relativo a un'offerta o a un progetto può essere inoltrato a terzi o copiato senza l'esplicito consenso, in forma scritta, da parte di Tecan. Su richiesta di Tecan il cliente è obbligato a restituire entro 10 giorni tutti i documenti concernenti progetti e offerte non accettate.

2.3 Il contratto di vendita si perfeziona con l'accettazione scritta da parte del cliente dell'offerta di Tecan oppure mediante specifica conferma della Tecan, dell'ordine (proposta di acquisto) di prodotti effettuato dal cliente.

3. PREZZI E CONSEGNA

3.1 I prezzi dei prodotti venduti da Tecan non comprendono costi doganali, di spedizione e assicurativi, imposte e tasse dovute per legge.

3.2 Tecan può occuparsi del trasporto e della relativa assicurazione a richiesta del cliente con i relativi costi a carico dello stesso.

3.3 Qualora la consegna non dovesse risultare possibile nei tempi stabiliti a causa di eventi imprevedibili indipendenti dalla volontà delle parti contraenti, ivi compreso il caso fortuito, la forza maggiore compreso l'impedimento legittimo di un fornitore di Tecan di consegnare alla stessa del materiale o parti di esso entro i termini stabiliti, questi termini non sono vincolanti per la Tecan, il relativo ritardo non è ad essa addebitabile ed i tempi di consegna si modificano di conseguenza. In caso di ritardo giustificato il cliente ha il diritto di recedere dal contratto prima che sia effettuata la consegna.

3.4 La consegna è considerata effettuata in termini nel momento in cui il prodotto è pronto per il cliente nel deposito e/o fabbrica di Tecan entro l'ultimo giorno concordato per la consegna, indipendentemente da eventuali verifiche di installazione, funzionamento e/o prestazioni, salvo accordi in deroga, in forma scritta, tra Tecan e il cliente.

4. LICENZA DEL SOFTWARE E LIMITI

4.1 Tecan concede al cliente un diritto d'utilizzo non esclusivo del software di Tecan indicato nell'offerta, nonché dell'intera documentazione (la "documentazione", unitamente al software è denominata "prodotti software"), messa a punto da Tecan e connessa allo stesso software, esclusivamente per l'uso illustrato nella documentazione.

4.2 Il cliente è tenuto ad astenersi dal compiere o far compiere da terzi le seguenti operazioni: (a) riassetto, decompilazione o altre forme di reverse engineering, nonché la ricostruzione e la decriptazione dei codici sorgenti o delle idee e degli algoritmi che sono alla base del software; (b) messa a disposizione, noleggio, prestito, utilizzo in modalità di time-sharing o di ufficio di servizi, nonché l'uso esterno o la concessione in uso del software a beneficio di terzi; (c) riproduzione, modifica, integrazione o fusione con altri software, nonché la realizzazione di forme derivate da parti dei prodotti software.

Fatti salvi i punti summenzionati, il cliente è autorizzato, esclusivamente per motivi di sicurezza, a realizzare una (1) copia dei prodotti software, a condizione che il cliente indichi su detta copia i riferimenti sul copyright e altre delucidazioni sul diritto di proprietà.

4.3 Il software, unitamente a tutti i relativi aggiornamenti, modifiche e integrazioni, nonché l'intera documentazione messa a disposizione, rimangono sempre di proprietà esclusiva di Tecan.

4.4 Il cliente accetta di trattare con riservatezza i prodotti software e, a prescindere dal suo diritto di realizzare una (1) copia dei prodotti software, si impegna a non pubblicare, né integralmente né parzialmente, i prodotti software, né a duplicarli in altre forme o a riprodurli, direttamente o indirettamente.

5. PASSAGGIO DELLA GESTIONE RISCHI

La consegna dei prodotti acquistati si ha per effettuata al deposito e/o fabbrica di Tecan entro l'ultimo giorno di scadenza dei termini, per cui è da questo momento che il rischio di un danneggiamento anche involontario, parziale o irreparabile, dei prodotti passa al cliente.

6. PAGAMENTI

Il pagamento della merce acquistata va effettuato entro trenta (30) giorni dalla data di emissione della fattura, salvo diverso accordo. In caso di ritardo nel pagamento, dalla scadenza sono dovuti gli interessi di mora nella misura prevista dal Decreto

Legislativo 9 ottobre 2002 n. 231 e successive modifiche, attuativo della direttiva 2000/35/CE.

Il cliente ha comunque diritto alla compensazione se il suo credito sia stato esplicitamente riconosciuto in forma scritta da Tecan.

7. RISERVA DI PROPRIETA'

Nel caso in cui sia concordato che il prezzo dei prodotti non venga pagato per intero entro trenta giorni dalla emissione della fattura, il cliente riconosce esplicitamente di aver concluso una vendita a rate.

In questo caso, perciò, trovano applicazione le disposizioni di cui agli artt. 1523 e ss c.c. e Tecan si riserva il pieno diritto di proprietà su tutti i prodotti forniti al cliente, fino a che questi non abbia provveduto a pagare per intero le fatture relative ai prodotti acquistati. Fintantoché sussiste la riserva di proprietà è fatto divieto al cliente di vendere i relativi prodotti, impegnarli, ipotecarli, usarli come strumento di garanzia o disporne a qualsiasi titolo. Il cliente ha il dovere di collaborare con la Tecan per permetterle eventuali azioni presso le autorità competenti atte a far valere il proprio diritto di proprietà.

8. COLLAUDO: VERIFICA INSTALLAZIONE (INSTALLATION QUALIFICATION), VERIFICA FUNZIONAMENTO (OPERATIONAL QUALIFICATION), VERIFICA PRESTAZIONI (PERFORMANCE QUALIFICATION)

8.1 A seconda del tipo di prodotti forniti e previo accordo scritto tra le parti, Tecan può effettuare una verifica installazione nella sede del cliente e una verifica funzionamento.

Per verifica installazione si intende una verifica eseguita al momento dell'installazione atta ad attestare che ogni singolo processo dell'installazione corrisponde alle specifiche del produttore.

Per verifica funzionamento si intende una verifica da effettuare dopo l'installazione atta a comprovare che ogni singolo componente dell'apparecchio fornito funziona correttamente nell'ambito delle specifiche tecniche fornite al cliente.

8.2 In caso di accordo scritto tra le parti per una verifica installazione e/o funzionamento, al termine delle operazioni il cliente firma il verbale di collaudo dell'installazione e/o del funzionamento. La firma di detto verbale senza riserve ha valore di conferma della correttezza delle operazioni e quindi di piena accettazione dei prodotti.

9. TRACCIABILITA'

Il cliente che intendesse rivendere, noleggiare o cedere a qualsiasi titolo a terzi prodotti Tecan soggetti a normative di legge sugli apparecchi medicali, è tenuto a comunicarlo tempestivamente per iscritto a Tecan indicando i numeri di serie del prodotto, nonché le generalità, la sede e il tipo di attività del destinatario in questione.

Il cliente, pertanto, è tenuto a garantire la tracciabilità di ogni singolo prodotto acquistato da Tecan.

10. GARANZIA

10.1 Tecan garantisce la qualità dei prodotti e che le loro rispettive caratteristiche corrispondono alle specifiche convenute tra le parti.

10.2 Tecan non risponde in caso di difetti riconducibili ai seguenti comportamenti del cliente: un utilizzo non consentito o non appropriato, inosservanza del manuale d'istruzioni, modifica dei prodotti, attivazione erronea, trattamento inadeguato, installazione difettosa qualora non effettuata dalla Tecan, utilizzo di accessori o di pezzi di ricambio inappropriati (compresi software, apparecchi o reagenti), nonché riparazioni eseguite in modo non idoneo.

Tecan non risponde dei normali processi di usura e di logoramento. Inoltre Tecan non è da ritenersi responsabile neanche nei casi in cui i prodotti, o parte degli stessi, fossero utilizzati con strumenti o software non forniti da Tecan.

Tecan non risponde di eventuali interruzioni o disturbi nell'utilizzo dei software.

10.3 La durata della garanzia (termine di prescrizione) è di 12 (dodici) mesi a decorrere dalla data di consegna dei prodotti al cliente di cui all'art. 5 anche nel caso di una verifica installazione o di una verifica funzionamento eseguita da Tecan.

10.4 Al momento della ricezione dei prodotti il cliente è tenuto a verificare che non vi siano difetti. Qualora riscontrasse palesi difetti, è tenuto a informarne Tecan, in forma scritta, entro otto (8) giorni a decorrere dalla ricezione del prodotto. Eventuali difetti occulti che dovessero emergere successivamente vanno comunicati a Tecan sempre entro otto giorni dalla loro scoperta. Qualora il cliente omettesse di informare Tecan nei predetti termini circa la presenza palese o occulta di difetti, decadono i diritti di garanzia rispetto a tali difetti.

10.5 Tecan può rimuovere un eventuale difetto o sostituire il prodotto difettoso ma non se i difetti non pregiudichino il funzionamento del prodotto a cui è stato destinato. Nel caso in cui la rimozione del difetto non dovesse avere un esito positivo, o che anche il prodotto sostituito dovesse risultare difettoso, o che il prodotto sostituito non dovesse pervenire entro limiti temporali adeguati concessi dal

cliente, il cliente ha diritto ad una proporzionale riduzione del prezzo d'acquisto salvo che Tecan non decida, in alternativa, di recedere dal contratto richiamando il prodotto e restituendo quanto già incassato come prezzo.

10.6 Qualora non fosse stata concordata alcuna verifica installazione o verifica funzionamento, e qualora la manutenzione dei prodotti non fosse stata eseguita da Tecan o da aziende ad essa collegate, se la denuncia dell'eventuale difetto è stata effettuata nei termini di cui sopra, il cliente ha comunque diritto a una fornitura gratuita dei pezzi di ricambio necessari alla riparazione dei prodotti difettosi.

11. PREVENZIONE - RESPONSABILITA'

Sussiste responsabilità per il cliente che non abbia posto in essere tutti i comportamenti atti a prevenire il verificarsi di eventuali danni e/o a ridurre al minimo la loro entità.

12. DESTINAZIONE D'USO (INTENDED USE) E RESPONSABILITA' DEL CLIENTE

12.1 Nella misura in cui gli apparecchi medicali sono soggetti a normative giuridiche o analoghe disposizioni vincolanti per quanto concerne l'uso degli stessi, i prodotti possono essere utilizzati esclusivamente in conformità alle finalità, le specifiche e gli ambiti di applicazione corrispondenti alla descrizione del prodotto fornita da Tecan (destinazione d'uso); i prodotti non possono essere abbinati ad altri prodotti o componenti in contrasto con la destinazione d'uso. La destinazione d'uso comprende anche i prodotti monouso, prodotti destinati esclusivamente a scopi di ricerca e prodotti generici per laboratori. Tecan non risponde e non garantisce al cliente alcuna prestazione relativa a prodotti che fossero gestiti, utilizzati e/o modificati, abbinati ad altri prodotti e/o a componenti in contrasto con la loro destinazione d'uso.

12.2 Nei casi in cui il cliente intenzionalmente o colposamente gestisce, utilizzasse e/o modificasse, e/o abbinasse i prodotti, in contrasto con la loro destinazione d'uso, ad altri prodotti o componenti e li rivendesse a terzi, il cliente stesso terrà indenne Tecan da ogni responsabilità e debito in relazione a eventuali rivendicazioni, anche di terzi e/o di provvedimenti da parte delle Autorità.

13. RISPETTO DELLE NORMATIVE DA PARTE DEL CLIENTE E DENUNCIA DI INCIDENTI, MANLEVA DI TECAN DA PARTE DEL CLIENTE

13.1 Il cliente è obbligato a gestire e utilizzare i prodotti, garantendone la manutenzione, esclusivamente in conformità alla normativa in vigore, nonché conformemente alle prescrizioni contenute nel manuale d'istruzione di Tecan allegato ai prodotti.

Indipendentemente da eventuali obblighi di denuncia previsti dalla normativa vigente, il cliente è tenuto a informare Tecan, in forma scritta, di ogni incidente verificatosi o di un richiamo dei prodotti, nonché di: cattivo funzionamento, avaria o modifica delle caratteristiche, delle prestazioni di un prodotto o difformità della contrassegnazione o del manuale del prodotto che avesse provocato, che avrebbe potuto provocare o che potrebbe provocare, direttamente o indirettamente, la morte o un grave peggioramento dello stato di salute; il cliente è tenuto a far pervenire a Tecan la denuncia di tali incidenti subito dopo esserne venuto a conoscenza e comunque non oltre i successivi 3 (tre) giorni lavorativi.

13.2 Il cliente è tenuto a garantire che la manutenzione dei prodotti sia affidata esclusivamente a personale qualificato. Su richiesta di Tecan il cliente è tenuto a mettere a disposizione tutta la documentazione sulla manutenzione.

13.3 Qualora il cliente violasse colposamente o dolosamente la normativa vigente, le disposizioni regolamentari nell'esercizio o l'utilizzo dei prodotti nonché le presenti condizioni generali, il cliente stesso terrà indenne Tecan da ogni e qualsiasi responsabilità e debito connessi a danni, perdite, rivendicazioni e spese dovuti in conseguenza della violazione predetta.

14. FORO COMPETENTE E DIRITTO VIGENTE

Il diritto applicabile è unicamente il Diritto Italiano ed il Foro competente per eventuali controversie in relazione al contratto è Milano.

15. VARIE

La eventuale nullità di una o più clausole delle presenti condizioni generali di vendita non influisce sulla validità del contratto nella sua interezza e le parti si impegnano a pervenire a un accordo che abbia come risultato la sostituzione di una clausola giuridicamente inefficace con una regolamentazione giuridicamente valida che sia quanto più contigua possibile alla finalità della clausola giuridicamente inefficace e al volere delle parti contraenti relativamente alle presenti condizioni generali di contratto.